

# ENHAVO

<b>Antaŭparolo</b> .....	7
Václav Cílek: Malpliĝado de la mondo (felietono) .....	9
<b>A FAKLINGVAJ STUDIOJ</b> .....	11
Planlingvo .....	11
Spontana evoluo kontraŭ planeco de Esperanto .....	20
Kvar jaroj de Konstru-Forumo .....	25
Konstru-Forumo en la jaroj 2002-2010 .....	32
Tero – teraĵo – grundo – argilo – lomo .....	63
Terminologia analizo de la vortoj plafono kaj planko .....	65
Provo pri arĥitektura enciklopedio. La litero A .....	71
<b>B NI SOLVAS TERMIN-VAKAĴOJN</b> .....	92
1 Kompozito – novtempa materialo .....	92
2 Ŝpalo – termino ne nur fervoja .....	92
3 Trabfaka konstru-sistemo .....	94
4 Urbanismo kaj urboplanado .....	94
5 Secesio – la nova nomo por <i>art nouveau</i> .....	97
6 Kver/ kaj kelkaj statikaj terminoj .....	98
7 Pri la iom mistera «efektivo» .....	102
8 Vidfacoj de ŝtupo, ŝtupara brako, placeto .....	104
9 Lumspaco – la termino ŝtupareja .....	105
10 «Streni», kion ĝi signifas? .....	105
11 Ne «kvot/i», sed «kote/i»! .....	108
12 Edifiko – bezonata termino .....	109
13 Esperantigo de la francaj terminoj <i>flambement, déversement, voilement, fatigue</i> .....	113
14 Kio estas asfalto, kio bitumo? .....	117
15 Kvanto de trafluanta substanco – spezo .....	124
16 Titolkampo kaj legendo sur desegnaĵoj .....	130
17 Spano, spanejo, spanspaco .....	130
18 Kiel traduki la germanan <i>Umgebende Haus</i> ? .....	131
19 Plakaĵo – mistera produkto – prefere furniro .....	135
20 Ladisto konfuzita kun zinkisto kaj tubisto .....	136
21 Demoli, malkonstrui .....	128
22 Tekto – forgesita esenca parto de domstrukturo .....	140

23	Vimbergo, aĵuraĵo, kroŝeto .....	142
24	Sanktusturo sur kristana preĝejo .....	144
25	La Zamenhofa «stuko» estas traduko erara .....	146
26	Vicbalko faciligas laboron de ĉarpentistoj .....	148
27	Lignerfaska tabulo OSB .....	149
28	Koliziado de la radiko dukt' .....	150
29	Etaĝo bezonas norman difinon .....	153
30	Kanalizacio – necesas difini la fakon .....	154
	Félix García Blázquez: Hidraŭlika-sanitara terminaro .....	165
31	Ĉu varmokonduktivo aŭ varmokondukteco? .....	173
32	Ĉu taluso aŭ talusdeklivo? .....	176
33	Lodnivelilo – historia mezurilo de horizontaleco .....	178
34	Bazaj karbominejaj nocioj .....	179
35	Bildvortaro DUDEN 271 – Konstruejo I .....	180
36	Fluato – rimedo kontraŭ eflorskado de puco .....	184
37	Bildvortaro DUDEN 272 – Konstruejo II .....	185
38	Atentovekaj novaj terminoj: traverso, longverso .....	188
39	Dom-angulojn indas termine diferencigi .....	193
40	Necesa diferencigo de ladistaj foldo kaj faldo .....	195
41	Segligno. La problemoj pri «tabulo» .....	200
42	Bildvortaro DUDEN 273 – Ĉarpentisto .....	203
43	Bildvortaro DUDEN 274 – Tegmento, lignoligoj .....	207
44	Kiel traduki <i>Mönch-Nonne-Dach</i> ?.....	211
45	Balkosubtenaj konstruktoj .....	213
46	Balkon karakterizas la nombro de kampoj .....	214
47	Kiel traduki ( <i>de</i> ) <i>Oberlicht</i> , ( <i>en</i> ) <i>rooflight</i> ? .....	215
48	Bindoro, elemento por tegmentoj de haloj .....	218
49	Ŝtalprofila «krenela balko» .....	218
50	Bildvortaro DUDEN 275 – Tegmento kaj tegmentisto .....	219
51	Ŝtonceramiko, nepre ne grejso! .....	223
52	Tektoniko .....	223
53	Ĉu terminoj estu bazitaj nur sur esperantaj radikoj? .....	223
	Ĉu motivi terminojn kaj fari ilin travideblaj? .....	225
54	Bildvortaro DUDEN 276 – Planko, tekto, ŝtuparo .....	227

<b>C</b>	<b>KONSTRUFAKA FIZIKO</b> .....	230
	Frontado kontraŭ humido kaj akvo en domkonstruaĵoj .....	230
	Kondensado de akvovaporo .....	241
	Transmisio de sono tra planko kaj tekto .....	243
	Teoria bazo de varmoprosesoj en domkonstruktioj .....	255
	Arĥitektoj helpas ŝpari energion .....	264
	Basenergetikaj kaj pasivaj domoj .....	267
<b>D</b>	<b>MATERIALAJ KONSIDEROJ</b> .....	280
	Radiadŝirmaj betonoj en nukleenergiaj centraloj .....	280
	La atomcentralo Temelín – mankipova investaĵo .....	288
<b>E</b>	<b>ARĤITEKTURA KONCEPTADO</b> .....	290
	Konceptado de konstrua strukturo .....	290
	Arĥitekturaj modluroj .....	306
	La villo Tugendhat en Brno – la monda monumento de UNESKO .....	309
	Jan Kaplický kaj organisma arĥitekturo .....	311
<b>F</b>	<b>KONSTRUKTO KAJ STRUKTURO</b> .....	317
	Bazaj elementoj de dom-strukturoj .....	317
	Ĉarpentistaj lignoligoj .....	321
	Ŝtuparo – la spaco kaj formo .....	333
	<b>Noto pri internacieco de la faka Esperanto</b> .....	341